|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | nr UNEP bw (R)  | **CBD** |
|  |  | Distr.GENERALCBD/CP/MOP/DEC/9/530 November 2018RUSSIANORIGINAL: ENGLISH |

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ, ВЫСТУПАЮЩАЯ В КАЧЕСТВЕ СОВЕЩАНИЯ СТОРОН КАРТАХЕНСКОГО ПРОТОКОЛА ПО БИОБЕЗОПАСНОСТИ

Девятое совещание

Шарм-эш-Шейх, Египет, 17-29 ноября 2018 года

Пункт 10 повестки дня

**РЕШЕНИЕ, ПРИНЯТОЕ СТОРОНАМИ КАРТАХЕНСКОГО ПРОТОКОЛА ПО БИОБЕЗОПАСНОСТИ**

**9/5. Мониторинг и отчетность (статья 33)**

*Конференция Сторон, выступающая в качестве Cовещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности,*

*ссылаясь* на решение [CP-VIII/14](http://bch.cbd.int/protocol/decisions/?decisionID=13542), в котором Исполнительному секретарю было поручено разработать пересмотренную форму отчетности для четвертого национального доклада c целью представления полной и точной информации при одновременном обеспечении применимости исходной информации, как это предусмотрено в решении [BS-VI/15](http://bch.cbd.int/protocol/decisions/?decisionID=13248);

*приветствуя* результаты пересмотра Вспомогательным органом по осуществлению на его втором совещании проекта формы отчетности для четвертого национального доклада, предложенного Исполнительным секретарем[[1]](#footnote-1),

*признавая* важность повышения согласованности национальной отчетности в рамках Конвенции и протоколов к ней и расширения масштабов взаимодействия между конвенциями, связанными с биоразнообразием, и Рио-де-Жанейрскими конвенциями, а также Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года[[2]](#footnote-2) и инструментами отчетности по достижению целей в области устойчивого развития, и *отмечая* прогресс, достигнутый к настоящему времени в этом отношении,

1. *приветствует* дополнительно поступившие третьи национальные доклады и *настоятельно призывает* Стороны, еще не представившие свои третьи национальные доклады, сделать это как можно скорее[[3]](#footnote-3);

2. *утверждает* форму отчетности, приведенную в приложении к настоящему документу, и *просит* Стороны использовать ее для четвертого национального доклада об осуществлении Картахенского протокола по биобезопасности;

3. *предлагает* Сторонам проводить подготовку своих докладов на основе консультативного процесса с привлечением при необходимости всех соответствующих национальных субъектов, включая коренные народы и местные общины;

4. *призывает* Стороны отвечать на все вопросы, содержащиеся в форме отчетности, и подчеркивает важность своевременного представления четвертых национальных докладов в целях содействия проведению четвертой оценки и обзора эффективности Картахенского протокола и заключительной оценки Стратегического плана Картахенского протокола по биобезопасности на период 2011-2020 годов[[4]](#footnote-4);

5. *просит* Стороны и предлагает другим правительствам представить секретариату свои четвертые национальные доклады об осуществлении Картахенского протокола по биобезопасности:

a) на одном из официальных языков Организации Объединенных Наций;

b) за 12 месяцев до проведения десятого совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве Cовещания Сторон Протокола, на котором будут рассматриваться эти доклады;

c) предпочтительно в режиме онлайн через Механизм посредничества по биобезопасности или в режиме оффлайн, используя для этого соответствующую форму, которая будет предоставлена секретариатом для этой цели, с подписью уполномоченного представителя национального координационного центра по Картахенскому протоколу;

6. *поручает* Исполнительному секретарю продолжить обеспечение, с помощью онлайнового инструмента отчетности, возможности просмотра и отбора ответов, представленных в предыдущем национальном докладе, представленном соответствующей Стороной;

7. *также поручает* Исполнительному секретарю продолжать содействовать в представлении национальных докладов в режиме оффлайн;

8. *рекомендует* Конференции Сторон в ходе принятия руководящих указаний для механизма финансирования предложить Глобальному экологическому фонду своевременно предоставить финансовые ресурсы Сторонам, имеющим право на их получение, с тем чтобы способствовать подготовке и представлению четвертых национальных докладов в рамках Протокола;

9. *принимает* предложение Конференции Сторон Конвенции, содержащееся в решении 14/27, и *постановляет* начать синхронизированный цикл представления национальной отчетности в 2023 году.

*Приложение*

**Проект пересмотренной формы для четвертых национальных докладов в рамках Картахенского протокола ПО БИОБЕЗОПАСНОСТИ**

**Источник доклада**

|  |  |
| --- | --- |
| 1. **Страна:**
 | **[ Введите свой текст ]** |
| *Контактное лицо, предоставляющее доклад* |  |
| 1. ФИО:
 | **[ Введите свой текст ]** |
| 1. Должность:
 | **[ Введите свой текст ]** |
| 1. Организация:
 | **[ Введите свой текст ]** |
| 1. Почтовый адрес:
 | **[ Введите свой текст ]** |
| 1. Телефон:
 | **[ Введите свой текст ]** |
| 1. Факс:
 | **[ Введите свой текст ]** |
| 1. Электронная почта:
 | **[ Введите свой текст ]** |
| 1. Организации/субъекты деятельности, принимавшие участие в консультациях или подготовке настоящего доклада:
 | **[ Введите свой текст ]** |
| *Представление доклада* |  |
| 1. Дата представления:
 | **[ день / месяц / год ]** |
| 1. Период времени, охваченный настоящим докладом:
 | **с [месяц / год] по [месяц / год]** |

Подпись сотрудника,
ответственного за представление доклада [[5]](#footnote-5) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

|  |  |
| --- | --- |
| 1. Если ваша страна не является Стороной Картахенского протокола по биобезопасности (КПБ), существует ли какой-либо национальный процесс, ведущий к тому, чтобы она стала Стороной Протокола?
 | [ ]  Да*[ ]* Нет |
| 1. Здесь можно представить дополнительные сведения:

[ Введите свой текст ] |
| **Статья 2 – Общие положения***Согласно статье 2 каждая Сторона принимает необходимые и соответствующие правовые, административные и другие меры для выполнения своих обязательств, предусмотренных в рамках настоящего Протокола.* |
| 1. Приняла ли ваша страна необходимые национальные меры по осуществлению Протокола?
 | [ ]  Национальные меры приняты полностью[ ]  Национальные меры приняты частично[ ]  Приняты лишь временные меры[ ]  Подготовлены только проекты мер[ ]  Пока не принято никаких мер |
| 1. Какие именно нормативно-правовые документы приняты для осуществления мер по обеспечению национальной биобезопасности?
 | *[ ]* Один или несколько национальных законов о биобезопасности*[ ]* Одно или несколько национальных нормативных положений по биобезопасности*[ ]* Один или несколько наборов руководящих указаний по биобезопасности*[ ]* Прочие законы, нормативные положения или руководящие указания, косвенным образом относящиеся к биобезопасности*[ ]* Документы отсутствуют |
| 1. Предпринимались ли в вашей стране инициативы по включению задач обеспечения биобезопасности в национальные стратегии и планы действий по биоразнообразию, другие меры политики или законодательство?
 | [ ]  Да: [просьба уточнить][ ]  Нет[ ]  Прочее:[просьба уточнить] |
| 1. Создан ли в вашей стране механизм бюджетных ассигнований для выполнения мер по национальной биобезопасности?
 | [ ]  Да[ ]  Да, в определенной степени [просьба уточнить][ ]  Нет |
| 1. Имеется ли в вашей стране постоянный штат специалистов для выполнения функций, непосредственно связанных с обеспечением биобезопасности?
 | [ ]  Да[ ]  Нет |
| 1. Если вы ответили *Да* на вопрос 18, укажите количество постоянных сотрудников, функции которых непосредственно связаны с системой обеспечения национальной биобезопасности.
 | [ ]  1 - 4[ ]  5 - 9[ ]  10 или более*Это достаточное количество? [ ]  Да [ ]  Нет* |
| 1. Здесь можно привести дополнительные сведения об осуществлении статьи 2 в вашей стране:

[ Введите свой текст ] |
| **Статья 5 – Фармацевтические препараты** |
| 1. Регулирует ли ваша страна трансграничное перемещение, обработку или использование живых измененных организмов (ЖИО), представляющих собой фармацевтические препараты для человека?
 | [ ]  Да[ ]  Да, в определенной степени [просьба уточнить][ ]  Нет |
| 1. Здесь можно привести дополнительные сведения об осуществлении статьи 5 в вашей стране:

[ Введите свой текст ] |
| **Статья 6 – Транзит и использование в замкнутых системах** |
| 1. Регулирует ли ваша страна транзит ЖИО?
 | [ ]  Да[ ]  Да, в определенной степени [просьба уточнить][ ]  Нет |
| 1. Регулирует ли ваша страна использование ЖИО в замкнутых системах?
 | [ ]  Да[ ]  Нет |
| 1. Принимала ли ваша страна решение об импорте ЖИО для использования в замкнутых системах?
 | [ ]  Да[ ]  Нет |
| 1. Здесь можно привести дополнительные сведения об осуществлении статьи 6 в вашей стране:

[ Введите свой текст ] |
| **Статьи 7 - 10 – Заблаговременное обоснованное согласие (ЗОС) ипреднамеренная интродукция ЖИО в окружающую среду** |
| 1. Установила ли ваша страна юридические требования к экспортерам, находящимся в ее юрисдикции, о письменном уведомлении компетентного национального органа Стороны импорта перед преднамеренным трансграничным перемещением ЖИО, на который распространяется действие процедуры ЗОС?
 | [ ]  Да[ ]  Да, в определенной степени [просьба уточнить][ ]  Нет |
| 1. Выступая в качестве Стороны экспорта, установила ли ваша страна юридические требования к точности информации, предоставляемой экспортером в уведомлении?
 | [ ]  Да[ ]  Да, в определенной степени [просьба уточнить][ ]  Нет[ ]  Не применимо (в настоящее время Сторона не экспортирует ЖИО) |
| 1. Получала ли ваша страна в текущий отчетный период уведомление о преднамеренных трансграничных перемещениях ЖИО для преднамеренной интродукции в окружающую среду?
 | [ ]  Да[ ]  Нет |
| 1. Если вы ответили *Да* на вопрос 29, содержало ли уведомление (уведомления) полную информацию (как минимум –информацию, указанную в приложении I к Картахенскому протоколу по биобезопасности)?
 | [ ]  Да, всегда[ ]  Только в некоторых случаях[ ]  Нет |
| 1. Если вы ответили *Да* на вопрос 29, подтверждала ли ваша страна уведомителю получение уведомления (уведомлений) в течение девяноста дней со дня получения?
 | [ ]  Да, всегда[ ]  Только в некоторых случаях[ ]  Нет |
| 1. Если вы ответили *Да* на вопрос 29, информировала ли ваша страна о своем решении (решениях):
 |
| a) уведомителя? | [ ]  Да, всегда[ ]  Только в некоторых случаях[ ]  Нет |
| b) Механизм посредничества по биобезопасности (МПБ)? | [ ]  Да, всегда[ ]  Только в некоторых случаях[ ]  Нет |
| 1. Принимала ли ваша страна в текущий отчетный период решение в ответ на уведомление(ия) о преднамеренных трансграничных перемещениях ЖИО для преднамеренной интродукции в окружающую среду?
 | [ ]  Да[ ]  Нет |
| 1. Если вы ответили *Да* на вопрос 33, то импорт скольких ЖИО ваша страна утвердила для преднамеренной интродукции в окружающую среду?
 | [ ]  Ни одного[ ]  1 - 4[ ]  5 - 9[ ]  10 или более |
| 1. Если *на вопрос 34* вы ответили, что *импорт ЖИО был утвержден*, то все ли из этих ЖИО действительно были импортированы в вашу страну?
 | [ ]  Да, всегда[ ]  Только в некоторых случаях[ ]  Нет |
| 1. Если вы ответили *Да* на вопрос 33, укажите, в каких процентных долях решения вашей страны распределяются среди перечисленных категорий:
 | [ %] Разрешение на импорт/использование ЖИО без условий[ %] Разрешение на импорт/использование ЖИО с условиями[ %] Запрет на импорт/использование ЖИО[ %] Запрос дополнительной необходимой информации[ %] Уведомитель поставлен в известность, что срок для сообщения решения продлен |
| 1. Если *на вопрос 36* вы ответили, что ваша страна приняла решение *разрешить импорт с условиями* или *запретить импорт*, сообщала ли она причины своего решения?
 | [ ]  Да, всегда[ ]  Только в некоторых случаях[ ]  Нет |
| 1. Здесь можно представить дополнительные сведения об осуществлении статей 7-10 в вашей стране, в том числе о мерах в случае отсутствия достоверных научных данных о потенциальном неблагоприятном воздействии ЖИО, предназначенных для преднамеренной интродукции в окружающую среду:

[ Введите свой текст ] |
| **Статья 11 – Процедура в отношении живых измененных организмов, предназначенныхдля непосредственного использования в качестве продовольствия или корма,или для переработки (ЖИО-ПКО)** |
| 1. Приняты ли в вашей стране закон(ы), нормативное(ые) положение(я) или административные меры в отношении процесса принятия решений о внутреннем использовании ЖИО, включая их реализацию на рынке, которые могут стать объектом трансграничного перемещения для непосредственного использования в качестве продовольствия или корма, или для переработки?
 | [ ]  Да[ ]  Нет |
| 1. Установлены ли в вашей стране юридические требования к точности информации, предоставляемой заявителем, о внутреннем использовании ЖИО, включая их реализацию на рынке, которые могут стать объектом трансграничного перемещения для непосредственного использования в качестве продовольствия или корма, или для переработки?
 | [ ]  Да[ ]  Да, в определенной степени [просьба уточнить][ ]  Нет |
| 1. Сколько решений приняла ваша страна в текущий отчетный период о внутреннем использовании ЖИО, включая их реализацию на рынке, которые могут стать объектом трансграничного перемещения для непосредственного использования в качестве продовольствия или корма, или для переработки?
 | [ ]  Ни одного[ ]  1 - 4[ ]  5 - 9[ ]  10 или более |
| 1. Приняты ли в вашей стране закон(ы), нормативное(ые) положение(я) или административные меры в отношении процесса принятия решений об импорте ЖИО, предназначенных для непосредственного использования в качестве продовольствия или корма, или для переработки?
 | [ ]  Да[ ]  Нет |
| 1. Сколько решений приняла ваша страна в текущий отчетный период об импорте ЖИО, предназначенных для непосредственного использования в качестве продовольствия или корма, или для переработки?
 | [ ]  Ни одного[ ]  1 - 4[ ]  5 - 9[ ]  10 или более |
| 1. Здесь можно представить дополнительные сведения об осуществлении статьи 11 в вашей стране, в том числе о мерах в случае отсутствия достоверных научных данных о потенциальном неблагоприятном воздействии ЖИО, которые могут стать объектом трансграничного перемещения для непосредственного использования в качестве продовольствия или корма, или для переработки:

[ Введите свой текст ] |
| **Статья 12 – Пересмотр решений** |
| 1. Создан ли в вашей стране механизм пересмотра и изменения решений о преднамеренном трансграничном перемещении ЖИО?
 | [ ]  Да[ ]  Да, в определенной степени [просьба уточнить][ ]  Нет |
| 1. В текущем отчетном периоде ваша страна пересматривала и/или изменяла решение о преднамеренном трансграничном перемещении ЖИО?
 | [ ]  Да[ ]  Нет |
| 1. Если вы ответили *Да* на вопрос 46, то сколько решений было пересмотрено и/или изменено?
 | [ ]  1 - 4[ ]  5 - 9[ ]  10 или более |
| 1. Если вы ответили *Да* на вопрос 46, укажите, вызван ли пересмотр решения запросом Стороны экспорта или уведомителя?
 | [ ]  Да[ ]  Нет |
| 1. Если вы ответили *Да* на вопрос 48, давала ли ваша страна ответ с указанием причин принятия решения в течение девяноста дней?
 | [ ]  Да, всегда[ ]  Только в некоторых случаях[ ]  Нет |
| 1. Если вы ответили *Да* на вопрос 46, были ли какие-либо решения пересмотрены по инициативе вашей страны как Стороны импорта?
 | [ ]  Да[ ]  Нет |
| 1. Если вы ответили *Да* на вопрос 50, информировала ли ваша страна в течение тридцати дней с указанием причин принятия решения:
 |
| a. уведомителя? | [ ]  Да, всегда[ ]  Только в некоторых случаях[ ]  Нет |
| b. МПБ? | [ ]  Да, всегда[ ]  Только в некоторых случаях[ ]  Нет |
| 1. Здесь можно привести дополнительные сведения об осуществлении статьи 12 в вашей стране:

[ Введите свой текст ] |
| **Статья 13 – Упрощенная процедура** |
| 1. Создан ли в вашей стране механизм применения упрощенной процедуры в отношении преднамеренного трансграничного перемещения ЖИО?
 | [ ]  Да[ ]  Да, в определенной степени [просьба уточнить][ ]  Нет |
| 1. В текущий отчетный период ваша страна применяла упрощенную процедуру?
 | [ ]  Да[ ]  Нет |
| 1. Если вы ответили *Да* на вопрос 54, то в отношении скольких ЖИО ваша страна применяла упрощенную процедуру?
 | [ ]  Ни одного[ ]  1 - 5[ ]  5 или более |
| 1. Если вы ответили *Да* на вопрос 54, то информировала ли через МПБ ваша страна Стороны о случаях применения упрощенной процедуры?
 | [ ]  Да, всегда[ ]  Только в некоторых случаях[ ]  Нет |
| 1. Здесь можно привести дополнительные сведения об осуществлении статьи 13 в вашей стране:

[ Введите свой текст ] |
| **Статья 14 – Двусторонние, региональные и многосторонниесоглашения и договоренности** |
| 1. Сколько двусторонних, региональных или многосторонних соглашений или договоренностей, имеющих отношение к биобезопасности, заключила ваша страна с другими Сторонами или государствами, не являющимися Сторонами?
 | [ ]  Ни одного[ ]  1 - 4[ ]  5 - 9[ ]  10 или более |
| 1. Если вы ответили *на вопрос 58*, что *соглашения или договоренности были заключены*, кратко опишите их сферу применения и цель:

[ Введите свой текст ] |
| 1. Здесь можно привести дополнительные сведения об осуществлении статьи 14 в вашей стране:

[ Введите свой текст ] |
| **Статьи 15 и 16 – Оценка рисков и регулирование рисков** |
| 1. В соответствии с национальной нормативно-правовой базой вашей страны требуется ли проведение оценки рисков в отношении ЖИО?
 | [ ]  Да[ ]  Нет |
| 1. Если вы ответили *Да* на вопрос 61, то к каким ЖИО применяется это требование? (Отметьте все подходящие варианты.)
 | [ ]  Импортируемые ЖИО для преднамеренной интродукции в окружающую среду[ ]  Импортируемые ЖИО, предназначенные для непосредственного использования в качестве продовольствия или корма, или для переработки[ ]  Для принятия решений о внутреннем использовании ЖИО, включая их реализацию на рынке, которые могут стать объектом трансграничного перемещения для непосредственного использования в качестве продовольствия или корма, или для переработки[ ]  Импортируемые ЖИО для использования в замкнутых системах[ ]  Прочее: [просьба уточнить] |
| 1. Создан ли в вашей стране механизм проведения оценок рисков перед принятием решений о ЖИО?
 | [ ]  Да[ ]  Да, в определенной степени [просьба уточнить][ ]  Нет |
| 1. Если вы ответили *Да* на вопрос 63, то предусмотрен ли в данном механизме порядок выявления национальных экспертов и/или их профессиональной подготовки для проведения оценок рисков?
 | [ ]  Да[ ]  Нет |
| *Создание потенциала в области оценки рисков или регулирования рисков* |
| 1. Сколько человек в вашей стране прошло профессиональную подготовку в области оценки рисков в отношении ЖИО, их мониторинга и регулирования?
 |
| 1. Оценка рисков:
 | [ ]  Ни одного[ ]  1 - 9[ ]  10 - 49[ ]  50 - 99[ ]  100 или более*Это достаточное количество? [ ]  Да [ ]  Нет* |
| 1. Регулирование рисков:
 | [ ]  Ни одного[ ]  1 - 9[ ]  10 - 49[ ]  50 - 99[ ]  100 или более*Это достаточное количество? [ ]  Да [ ]  Нет* |
| 1. Мониторинг:
 | [ ]  Ни одного[ ]  1 - 9[ ]  10 - 49[ ]  50 - 99[ ]  100 или более*Это достаточное количество? [ ]  Да [ ]  Нет* |
| 1. Используются ли в вашей стране учебные материалы и/или технические руководства для профессиональной подготовки в сфере оценки рисков и регулирования рисков в отношении ЖИО?
 | [ ]  Да[ ]  Нет |
| 1. Если вы ответили *Да* на вопрос 66, то используется ли в вашей стране Руководство по оценке рисков в отношении ЖИО (разработанное секретариатом КБР) для профессиональной подготовки по оценке рисков?
 | [ ]  Да[ ]  Нет |
| 1. Если вы ответили *Да* на вопрос 66, то используются ли в вашей стране Руководящие указания по оценке рисков в отношении ЖИО (разработанные на сетевом форуме и Специальной группой технических экспертов по оценке и регулированию рисков) для профессиональной подготовки по оценке рисков?
 | [ ]  Да[ ]  Нет |
| 1. Есть ли у вашей страны конкретные потребности в дополнительных рекомендациях по определенным темам оценки рисков в отношении ЖИО?
 | [ ]  Да: [просьба уточнить][ ]  Нет |
| 1. Обладает ли ваша страна потенциалом для обнаружения, идентификации, оценки рисков и/или мониторинга ЖИО или специфических признаков, которые могут оказывать неблагоприятное воздействие на сохранение и устойчивое использование биологического разнообразия, учитывая также риски для здоровья человека?
 |
| 1. Обнаружение:
 | [ ]  Да[ ]  Нет |
| 1. Идентификация:
 | [ ]  Да[ ]  Нет |
| 1. Оценка риска:
 | [ ]  Да[ ]  Нет |
| 1. Мониторинг:
 | [ ]  Да[ ]  Нет |
| *Проведение оценки рисков или регулирование рисков* |
| 1. Были ли в вашей стране приняты или используются какие-либо руководящие документы для целей проведения оценки рисков, регулирования рисков или анализа докладов об оценке рисков, предоставляемых уведомителями?
 |
| 1. Оценка рисков:
 | [ ]  Да[ ]  Нет |
| 1. Регулирование рисков:
 | [ ]  Да[ ]  Нет |
| 1. Если вы ответили *Да* на вопрос 71, то используются ли в вашей стране Руководящие указания по оценке рисков в отношении ЖИО (разработанные в рамках сетевого форума и Специальной группы технических экспертов по оценке и регулированию рисков) для проведения оценки рисков, регулирования рисков или анализа докладов об оценке рисков, предоставляемых уведомителями?
 | [ ]  Да[ ]  Нет |
| 1. Приняла ли ваша страна какие-либо общие подходы или методологии в области оценки рисков в координации с другими странами?
 | [ ]  Да[ ]  Нет |
| 1. Сотрудничала ли ваша страна с другими Сторонами в выявлении ЖИО или специфических признаков, которые могут оказывать неблагоприятное воздействие на сохранение и устойчивое использование биологического разнообразия?
 | [ ]  Да[ ]  Нет |
| 1. В текущий отчетный период проводились ли в вашей стране какие-либо оценки рисков в отношении ЖИО, в том числе для целей использования в замкнутых системах, полевых испытаний, коммерческого использования, непосредственного использования в качестве продовольствия или корма, или для переработки?
 | [ ]  Да[ ]  Нет |
| 1. Если вы ответили *Да* на вопрос 75, укажите, сколько оценок рисков было проведено.
 | [ ]  1 - 9[ ]  10 - 49[ ]  50 - 99[ ]  Более 100 |
| 1. Если вы ответили *Да* на вопрос 75, укажите область применения, в которой проводилась оценка рисков (отметьте все применимые варианты):
 | [ ]  ЖИО в замкнутых системах (в соответствии со статьей 3)[ ]  ЖИО, предназначенные для преднамеренной интродукция в окружающую среду для экспериментального тестирования или полевых испытаний[ ]  ЖИО, предназначенные для преднамеренной интродукции в окружающую среду в коммерческих целях[ ]  ЖИО, предназначенные для непосредственного использования в качестве продовольствия[ ]  ЖИО, предназначенные для непосредственного использования в качестве корма[ ]  ЖИО, предназначенные для переработки[ ]  Прочее: [просьба уточнить] |
| 1. Если вы ответили *Да* на вопрос 75, укажите, проводились ли оценки рисков по всем принятым решениям о преднамеренной интродукции ЖИО в окружающую среду или о внутреннем использовании ЖИО, которые могут стать объектом трансграничного перемещения для непосредственного использования в качестве продовольствия или корма, или для переработки.
 | [ ]  Да, всегда[ ]  Только в некоторых случаях[ ]  Нет |
| 1. Установлены ли в вашей стране необходимые механизмы, меры и стратегии по регулированию и управлению рисками, выявленными в оценке рисков в отношении ЖИО?
 | [ ]  Да[ ]  Нет |
| 1. Приняты ли в вашей стране необходимые меры по предотвращению непреднамеренных трансграничных перемещений ЖИО, включая меры, требующие проведения оценки рисков перед первым высвобождением ЖИО?
 | [ ]  Да[ ]  Нет |
| 1. Приняты ли в вашей стране меры, обеспечивающие, чтобы перед предполагаемым использованием любого ЖИО, как импортированного, так и созданного в стране, он был подвергнут достаточно длительному наблюдению, по времени соответствующему его жизненному циклу или периоду воспроизводства?
 | [ ]  Да[ ]  Да, в определенной степени [просьба уточнить][ ]  Нет |
| 1. Создан ли в вашей стране механизм отслеживания возможного воздействия ЖИО, высвобождаемых в окружающую среду?
 | [ ]  Да[ ]  Да, в определенной степени [просьба уточнить][ ]  Нет |
| 1. Располагает ли ваша страна необходимой инфраструктурой (например, лабораторным оборудованием) для мониторинга или регулирования ЖИО?
 | [ ]  Да[ ]  Нет |
| 1. Здесь можно представить дополнительные сведения об осуществлении статей 15 и 16 в вашей стране:

[ Введите свой текст ] |
| **Статья 17 – Непреднамеренные трансграничные перемещения**[[6]](#footnote-6) **и чрезвычайные меры** |
| 1. Установлены ли в вашей стране меры для уведомления затронутых или потенциально затрагиваемых государств, механизма посредничества по биобезопасности и при необходимости соответствующих международных организаций в случае высвобождения ЖИО в районе, находящемся под ее юрисдикцией, которое ведет или может привести к непреднамеренному трансграничному перемещению ЖИО?
 | [ ]  Да[ ]  Да, в определенной степени [просьба уточнить][ ]  Нет |
| 1. В текущем отчетном периоде сколько высвобождений ЖИО произошло на территории под юрисдикцией вашей страны, которые привели или могли привести к непреднамеренному трансграничному перемещению?
 | [ ]  Ни одного[ ]  1 - 4[ ]  5 - 9[ ]  10 или более |
| 1. Если вы ответили *на вопрос 86*, что *высвобождение произошло*, то уведомляла ли ваша страна об этом затронутые или потенциально затрагиваемые государства, Механизм посредничества по биобезопасности и в необходимых случаях соответствующие международные организации?
 | [ ]  Да, всегда[ ]  Только в некоторых случаях[ ]  Нет |
| 1. Обладает ли ваша страна возможностями для принятия необходимых мер реагирования в случае непреднамеренных трансграничных перемещений?
 | [ ]  Да[ ]  Нет |
| 1. В текущем отчетном периоде сколько непреднамеренных трансграничных перемещений ЖИО было зафиксировано на территории вашей страны?
 | [ ]  Ни одного[ ]  1 - 4[ ]  5 - 9[ ]  10 или более |
| 1. Здесь можно привести дополнительные сведения об осуществлении статьи 17 в вашей стране:

[ Введите свой текст ] |
| **Статья 18 – Обработка, транспортировка, упаковка и идентификация** |
| 1. Приняты ли в вашей стране меры, в соответствии с которыми требуется, чтобы ЖИО, *являющиеся объектом трансграничного перемещения*, обрабатывались, упаковывались и транспортировались с соблюдением условий безопасности, принимая во внимание соответствующие международные правила и нормы?
 | [ ]  Да[ ]  Да, в определенной степени [просьба уточнить][ ]  Нет |
| 1. Приняты ли в вашей стране меры, требующие, чтобы в сопроводительной документации для ЖИО-ПКО *в случаях,* *когда идентификационные данные ЖИО* *не известны*, четко указывалось, что груз *может содержать ЖИО* и не предназначен для преднамеренной интродукции в окружающую среду, а также указывались контактные данные для получения дополнительной информации?
 | [ ]  Да[ ]  Да, в определенной степени [просьба уточнить][ ]  Нет |
| 1. Приняты ли в вашей стране меры, требующие, чтобы в сопроводительной документации для ЖИО-ПКО *в случаях,* *когда идентификационные данные ЖИО* *известны*, четко указывалось, что груз *содержит ЖИО* и не предназначен для преднамеренной интродукции в окружающую среду, а также указывались контактные данные для получения дополнительной информации?
 | [ ]  Да[ ]  Да, в определенной степени [просьба уточнить][ ]  Нет |
| 1. Если вы ответили *Да* на вопрос(ы) 91, 92 и/или 93, укажите, какой тип сопроводительной документации требует ваша страна для ЖИО.
 | [ ]  Отдельный документ по ЖИО[ ]  Существующие типы документации (не отдельные документы по ЖИО)[ ]  Прочее:[просьба уточнить] |
| 1. Приняты ли в вашей стране меры, требующие, чтобы в сопроводительной документации для *ЖИО, предназначенных для использования в замкнутых системах*, они четко определялись как *ЖИО* с указанием всех требований к безопасной обработке, хранению, транспортировке и использованию, контактного пункта для получения дополнительной информации, включая ФИО, адрес лица и название учреждения, которым направляются ЖИО?
 | [ ]  Да[ ]  Да, в определенной степени [просьба уточнить][ ]  Нет |
| 1. Если вы ответили *Да* на вопрос 95, укажите, какой тип документации требуется в вашей стране для идентификации ЖИО, предназначенных для использования в замкнутых системах.
 | [ ]  Отдельный документ по ЖИО[ ]  Существующие типы документации (не отдельные документы по ЖИО)[ ]  Прочее:[просьба уточнить] |
| 1. Приняты ли в вашей стране меры, требующие, чтобы в сопроводительной документации для *ЖИО, предназначенных для преднамеренной интродукции в окружающую среду Стороны импорта*, они четко определялись как *живые измененные организмы* с указанием идентификационных данных и соответствующих признаков и/или характеристик, любых требований к безопасной обработке, хранению, транспортировке и использованию, контактных данных для получения дополнительной информации и в соответствующих случаях ФИО/названия и адреса импортера и экспортера и содержалась декларация о том, что перемещение осуществляется в соответствии с требованиями Протокола, применяемыми к экспортеру?
 | [ ]  Да[ ]  Да, в определенной степени [просьба уточнить][ ]  Нет |
| 1. Если вы ответили *Да* на вопрос 97, укажите, какой тип документации требуется в вашей стране для идентификации ЖИО, предназначенных для преднамеренной интродукции в окружающую среду.
 | [ ]  Отдельный документ по ЖИО[ ]  Существующие типы документации (не отдельные документы по ЖИО)[ ]  Прочее:[просьба уточнить] |
| 1. Располагает ли ваша страна какими-либо руководствами для обеспечения безопасной обработки, транспортировки и упаковки живых измененных организмов?
 | [ ]  Да[ ]  Нет |
| 1. Располагает ли ваша страна возможностями обеспечивать выполнение требований об идентификации и документировании ЖИО?
 | [ ]  Да[ ]  Да, в определенной степени [просьба уточнить][ ]  Нет |
| 1. Сколько таможенных служащих в вашей стране прошли профессиональную подготовку по идентификации ЖИО?
 | [ ]  Ни одного[ ]  1 - 9[ ]  10 - 49[ ]  50 - 99[ ]  100 или более*Это достаточное количество? [ ]  Да [ ]  Нет* |
| 1. Установлены ли в вашей стране процедуры отбора проб и обнаружения ЖИО?
 | [ ]  Да[ ]  Да, в определенной степени [просьба уточнить][ ]  Нет |
| 1. Сколько сотрудников лабораторий в вашей стране прошли профессиональную подготовку по обнаружению ЖИО?
 | [ ]  Ни одного[ ]  1 - 9[ ]  10 - 49[ ]  50 - 99[ ]  100 или более*Это достаточное количество? [ ]  Да [ ]  Нет* |
| 1. Есть ли у вашей страны надежный доступ к лабораторному оборудованию для обнаружения ЖИО?
 | [ ]  Да[ ]  Нет |
| 1. Сколько лабораторий в вашей стране сертифицированы для обнаружения ЖИО?
 | [ ]  Ни одной[ ]  1 - 4[ ]  5 - 9[ ]  10 - 49[ ]  50 или более |
| 1. Если вы ответили *на вопрос 105*, что *в вашей стране есть сертифицированные лаборатории*, то какое их количество в настоящее время занимаются обнаружением ЖИО?
 | [ ]  Ни одна[ ]  1 - 4[ ]  5 - 9[ ]  10 - 49[ ]  50 или более |
| 1. Здесь можно привести дополнительные сведения об осуществлении статьи 18 в вашей стране:

[ Введите свой текст ] |
| **Статья 19 – Компетентные национальные органы инациональные координационные центры** |
| 1. Если ваша страна назначила несколько компетентных национальных органов, разработала ли она механизм координации их действий перед принятием решений о ЖИО?
 | [ ]  Да[ ]  Нет[ ]  Не применимо (компетентный национальный орган не назначен)[ ]  Не применимо (назначен только один компетентный национальный орган) |
| 1. Создан ли в вашей стране необходимый организационный потенциал, позволяющий компетентному национальному органу(органам) выполнять административные функции, предусмотренные Картахенским протоколом по биобезопасности?
 | [ ]  Да[ ]  Да, в определенной степени [просьба уточнить][ ]  Нет |
| 1. Предпринимались ли в вашей стране инициативы по укреплению сотрудничества между национальными координационными центрами, компетентным национальным органом (органами) и другими учреждениями по вопросам, связанным с биобезопасностью?
 | [ ]  Да: [просьба уточнить][ ]  Нет |
| 1. Здесь можно привести дополнительные сведения об осуществлении статьи 19 в вашей стране:

[ Введите свой текст ] |
| **Статья 20 – Обмен информацией и Механизм посредничества по биобезопасности (МПБ)** |
| 1. Просьба предоставить общий обзор положения дел в связи с обязательной информацией, представляемой вашей страной в МПБ, указав по каждой категории информации, имеется ли она в наличии и была ли она представлена в МПБ.
 |
| 1. Имеющиеся законы, нормативные положения и руководящие указания по осуществлению Протокола, а также информация, необходимая Сторонам для процедуры заблаговременного обоснованного согласия (пункт 3 a) статьи 20)
 | [ ]  Информация имеется и представлена в МПБ[ ]  Информация имеется, но не представлена в МПБ[ ]  Информация имеется, но представлена в МПБ лишь частично[ ]  Информация отсутствует |
| 1. Законы, нормативные положения и руководящие указания, применимые к импорту ЖИО, предназначенных для непосредственного использования в качестве продовольствия или корма, или для переработки (пункт 5 статьи 11)
 | [ ]  Информация имеется и представлена в МПБ[ ]  Информация имеется, но не представлена в МПБ[ ]  Информация имеется, но представлена в МПБ лишь частично[ ]  Информация отсутствует |
| 1. Двусторонние, региональные и многосторонние соглашения и договоренности (пункт 2 статьи 14 и пункт 3 b) статьи 20)
 | [ ]  Информация имеется и представлена в МПБ[ ]  Информация имеется, но не представлена в МПБ[ ]  Информация имеется, но представлена в МПБ лишь частично[ ]  Информация отсутствует |
| 1. Контактные данные компетентных национальных органов (пункты 2 и 3 статьи 19), национальных координационных центров (пункты 1 и 3 статьи 19), а также лиц для связи в случае чрезвычайной ситуации (пункт 3 e) статьи 17)
 | [ ]  Информация имеется и представлена в МПБ[ ]  Информация имеется, но не представлена в МПБ[ ]  Информация имеется, но представлена в МПБ лишь частично[ ]  Информация отсутствует |
| 1. Решения Стороны о транзите ЖИО (пункт 1 статьи 6)
 | [ ]  Информация имеется и представлена в МПБ[ ]  Информация имеется, но не представлена в МПБ[ ]  Информация имеется, но представлена в МПБ лишь частично[ ]  Информация отсутствует |
| 1. Решения Стороны об импорте ЖИО для использования в замкнутых системах (пункт 2 статьи 6)
 | [ ]  Информация имеется и представлена в МПБ[ ]  Информация имеется, но не представлена в МПБ[ ]  Информация имеется, но представлена в МПБ лишь частично[ ]  Информация отсутствует |
| 1. Уведомления о высвобождении на территории под юрисдикцией вашей страны, которое ведет или может привести к непреднамеренному трансграничному перемещению ЖИО, который может оказать значительное неблагоприятное воздействие на биологическое разнообразие (пункт 1 статьи 17)
 | [ ]  Информация имеется и представлена в МПБ[ ]  Информация имеется, но не представлена в МПБ[ ]  Информация имеется, но представлена в МПБ лишь частично[ ]  Информация отсутствует |
| 1. Информация о случаях незаконного трансграничного перемещения ЖИО (пункт 3 статьи 25)
 | [ ]  Информация имеется и представлена в МПБ[ ]  Информация имеется, но не представлена в МПБ[ ]  Информация имеется, но представлена в МПБ лишь частично[ ]  Информация отсутствует |
| 1. Решения об импорте ЖИО для преднамеренной интродукции в окружающую среду (пункт 3 статьи 10)
 | [ ]  Информация имеется и представлена в МПБ[ ]  Информация имеется, но не представлена в МПБ[ ]  Информация имеется, но представлена в МПБ лишь частично[ ]  Информация отсутствует |
| 1. Информация о применении национальных нормативных положений в отношении конкретных импортных поставок ЖИО (пункт 4 статьи 14)
 | [ ]  Информация имеется и представлена в МПБ[ ]  Информация имеется, но не представлена в МПБ[ ]  Информация имеется, но представлена в МПБ лишь частично[ ]  Информация отсутствует |
| 1. Решения о внутреннем использовании ЖИО, которые могут стать объектом трансграничного перемещения для непосредственного использования в качестве продовольствия или корма, или для переработки (пункт 1 статьи 11)
 | [ ]  Информация имеется и представлена в МПБ[ ]  Информация имеется, но не представлена в МПБ[ ]  Информация имеется, но представлена в МПБ лишь частично[ ]  Информация отсутствует |
| 1. Решения об импорте ЖИО, предназначенных для непосредственного использования в качестве продовольствия или корма, или для переработки, принимаемые в рамках национальной регламентационной базы (пункт 4 статьи 11) или в соответствии с приложением III Протокола (пункт 6 статьи 11)
 | [ ]  Информация имеется и представлена в МПБ[ ]  Информация имеется, но не представлена в МПБ[ ]  Информация имеется, но представлена в МПБ лишь частично[ ]  Информация отсутствует |
| 1. Заявления о регламентационной базе, которая будет применяться в отношении ЖИО, предназначенных для непосредственного использования в качестве продовольствия или корма, или для переработки (пункт 6 статьи 11)
 | [ ]  Информация имеется и представлена в МПБ[ ]  Информация имеется, но не представлена в МПБ[ ]  Информация имеется, но представлена в МПБ лишь частично[ ]  Информация отсутствует |
| 1. Пересмотр и изменение решений о преднамеренных трансграничных перемещениях ЖИО (пункт 1 статьи 12)
 | [ ]  Информация имеется и представлена в МПБ[ ]  Информация имеется, но не представлена в МПБ[ ]  Информация имеется, но представлена в МПБ лишь частично[ ]  Информация отсутствует |
| 1. Случаи, когда преднамеренное трансграничное перемещение может производиться одновременно с уведомлением Стороны импорта об этом перемещении (пункт 1 а) статьи 13)
 | [ ]  Информация имеется и представлена в МПБ[ ]  Информация имеется, но не представлена в МПБ[ ]  Информация имеется, но представлена в МПБ лишь частично[ ]  Информация отсутствует |
| 1. ЖИО, получившие статус исключения в каждой из Сторон (пункт 1 b) статьи 13)
 | [ ]  Информация имеется и представлена в МПБ[ ]  Информация имеется, но не представлена в МПБ[ ]  Информация имеется, но представлена в МПБ лишь частично[ ]  Информация отсутствует |
| 1. Резюме итогов оценки рисков или экологических обзоров в отношении ЖИО, проводимых в рамках регламентационного процесса, и соответствующая информация о содержащих их продуктах (пункт 3 c) статьи 20)
 | [ ]  Информация имеется и представлена в МПБ[ ]  Информация имеется, но не представлена в МПБ[ ]  Информация имеется, но представлена в МПБ лишь частично[ ]  Информация отсутствует |
| 1. Если по любому из пунктов вопроса 112 вы ответили, что информация имеется, *но не представлена в МПБ* или *представлена в МПБ лишь частично*, просьба предоставить краткое объяснение:

[ Введите свой текст ] |
| 1. Создан ли в вашей стране механизм укрепления потенциала национального координационного центра по МПБ для выполнения его административных функций?
 | [ ]  Да[ ]  Да, в определенной степени [просьба уточнить][ ]  Нет |
| 1. Создан ли в вашей стране механизм координации действий национального координационного центра по МПБ, координационного центра по Картахенскому протоколу и компетентного национального органа (органов) по представлению информации в МПБ?
 | [ ]  Да[ ]  Да, в определенной степени [просьба уточнить][ ]  Нет |
| 1. Использует ли ваша страна в процессах принятия решений о ЖИО информацию, доступную в МПБ?
 | [ ]  Да, всегда[ ]  Да, в некоторых случаях[ ]  Нет[ ]  Не применимо (решения не принимались) |
| 1. Испытывает ли ваша страна трудности с доступом к МПБ или его использованием?
 | [ ]  Да: [просьба уточнить][ ]  Нет |
| 1. Сколько мероприятий в области биобезопасности (например, семинаров, практикумов, пресс-конференций, просветительских мероприятий) было организовано в вашей стране за текущий отчетный период?
 | [ ]  Ни одного[ ]  1 - 4[ ]  5 - 9[ ]  10 - 24[ ]  25 или более |
| 1. Сколько публикаций по тематике биобезопасности было издано в вашей стране в текущий отчетный период?
 | [ ]  Ни одной[ ]  1 - 9[ ]  10 - 49[ ]  50 - 99[ ]  100 или более |
| 1. Здесь можно привести дополнительные сведения об осуществлении статьи 20 в вашей стране:

[ Введите свой текст ] |
| **Статья 21 – Конфиденциальная информация** |
| 1. Установлены ли в вашей стране процедуры по защите конфиденциальной информации, получаемой в рамках Протокола?
 | [ ]  Да[ ]  Да, в определенной степени [просьба уточнить][ ]  Нет |
| 1. Допускается ли в вашей стране, чтобы уведомитель определял информацию, которую следует считать конфиденциальной?
 | [ ]  Да, всегда[ ]  Только в некоторых случаях[ ]  Нет |
| 1. Здесь можно привести дополнительные сведения об осуществлении статьи 21 в вашей стране:

[ Введите свой текст ] |
| **Статья 22 – Создание потенциала** |
| 1. Обеспечивается ли в вашей стране предсказуемое и надежное финансирование для создания потенциала в целях эффективного осуществления Протокола?
 | [ ]  Да[ ]  Да, в определенной степени [просьба уточнить][ ]  Нет |
| 1. Получала ли ваша страна внешнюю поддержку или выгоды от совместной работы с другими Сторонами в развитии и/или укреплении людских ресурсов и организационного потенциала в области биобезопасности?
 | [ ]  Да[ ]  Да, в определенной степени [просьба уточнить][ ]  Нет |
| 1. Если вы ответили *Да* на вопрос 125, то каким образом выделялись эти ресурсы?
 | [ ]  По двусторонним каналам[ ]  По региональным каналам[ ]  По многосторонним каналам |
| 1. Оказывала ли ваша страна поддержку другим Сторонам в развитии и/или укреплении людских ресурсов и организационного потенциала в области биобезопасности?
 | [ ]  Да[ ]  Да, в определенной степени [просьба уточнить][ ]  Нет |
| 1. Если вы ответили *Да* на вопрос 127, то каким образом выделялись эти ресурсы?
 | [ ]  По двусторонним каналам[ ]  По региональным каналам[ ]  По многосторонним каналам |
| 1. В отчетный период был ли начат в вашей стране процесс получения доступа к средствам Глобального экологического фонда (ГЭФ) в целях создания потенциала в области биобезопасности?
 | [ ]  Да: [просьба уточнить][ ]  Нет |
| 1. Если вы ответили *Да* на вопрос 129, то как бы вы охарактеризовали этот процесс?
 | [ ]  Очень простой[ ]  Простой[ ]  Нормальный[ ]  Трудный[ ]  Очень трудный |
| 1. Осуществляла ли ваша страна в текущий отчетный период мероприятия по развитию и/или укреплению людских ресурсов и организационного потенциала в области биобезопасности?
 | [ ]  Да[ ]  Да, в определенной степени [просьба уточнить][ ]  Нет |
| 1. Если вы ответили *Да* на вопрос 131, укажите, в каких из перечисленных областей были осуществлены эти мероприятия (выберите все подходящие варианты):
 | [ ]  Организационный потенциал и людские ресурсы[ ]  Внедрение задач обеспечения биобезопасности в межсекторальное и секторальное законодательство, политику и в деятельность учреждений (актуализация тематики биобезопасности)[ ]  Оценка рисков и другие научно-технические экспертные знания[ ]  Регулирование рисков[ ]  Информирование, участие и просвещение общественности в области биобезопасности[ ]  Обмен информацией и управление данными, включая участие в Механизме посредничества по биобезопасности[ ]  Научное, техническое и организационное сотрудничество на субрегиональном, региональном и международном уровнях[ ]  Передача технологий[ ]  Идентификация ЖИО, включая их обнаружение[ ]  Социально-экономические соображения[ ]  Выполнение требований к документации в рамках статьи 18.2 Протокола[ ]  Обращение с конфиденциальной информацией[ ]  Меры по предотвращению непреднамеренных и/или незаконных трансграничных перемещений ЖИО[ ]  Научные исследования в области биобезопасности, связанные с ЖИО[ ]  Учет рисков для здоровья человека[ ]  Ответственность и возмещение[ ]  Прочее: [просьба уточнить] |
| 1. В текущий отчетный период проводилась ли в вашей стране оценка потребностей в создании потенциала?
 | [ ]  Да[ ]  Нет |
| 1. Продолжает ли ваша страна испытывать потребности в создании потенциала?
 | [ ]  Да[ ]  Нет |
| 1. Если вы ответили *Да* на вопрос 134, укажите, в каких из перечисленных областей все еще сохраняется потребность в создании потенциала (выберите все подходящие варианты):
 | [ ]  Организационный потенциал и людские ресурсы[ ]  Внедрение задач обеспечения биобезопасности в межсекторальное и секторальное законодательство, политику и в деятельность учреждений (актуализация тематики биобезопасности)[ ]  Оценка рисков и другие научно-технические экспертные знания[ ]  Регулирование рисков[ ]  Информирование, участие и просвещение общественности в области биобезопасности[ ]  Обмен информацией и управление данными, включая участие в Механизме посредничества по биобезопасности[ ]  Научное, техническое и организационное сотрудничество на субрегиональном, региональном и международном уровнях[ ]  Передача технологий[ ]  Отбор проб, обнаружение и идентификация ЖИО[ ]  Социально-экономические соображения[ ]  Выполнение требований к документации по обработке, транспортировке, упаковке и идентификации[ ]  Обращение с конфиденциальной информацией[ ]  Меры по предотвращению непреднамеренных и/или незаконных трансграничных перемещений ЖИО[ ]  Научные исследования в области биобезопасности, связанные с ЖИО[ ]  Учет рисков для здоровья человека[ ]  Ответственность и возмещение[ ]  Прочее: [просьба уточнить] |
| 1. Разработала ли ваша страна стратегию или план действий по созданию потенциала?
 | [ ]  Да[ ]  Нет |
| 1. Внедрен ли в вашей стране функциональный национальный механизм для координации инициатив по созданию потенциала в области биобезопасности?
 | [ ]  Да[ ]  Нет |
| 1. Здесь можно представить дополнительные сведения об осуществлении статьи 22 в вашей стране, включая дополнительные сведения о вашем опыте в получении доступа к средствам ГЭФ:

[ Введите свой текст ] |
| **Статья 23 – Информирование и участие общественности** |
| 1. Учитываются ли вопросы информирования, просвещения и/или участия общественности в области биобезопасности в законодательстве или политике вашей страны?
 | [ ]  Да[ ]  Да, в определенной степени [просьба уточнить][ ]  Нет |
| 1. В текущем отчетном периоде сотрудничала ли ваша страна с другими государствами и международными органами в области информирования, просвещения и участия общественности?
 | [ ]  Да: [просьба уточнить][ ]  Нет |
| 1. Создан ли в вашей стране механизм, обеспечивающий доступ общественности к информации о ЖИО?
 | [ ]  Да[ ]  Да, в определенной степени [просьба уточнить][ ]  Нет |
| 1. Есть ли у вашей страны национальная коммуникационная стратегия в области биобезопасности?
 | [ ]  Да: [просьба уточнить][ ]  Нет |
| 1. Есть ли в вашей стране информационно-пропагандистские программы по вопросам биобезопасности?
 | [ ]  Да: [просьба уточнить][ ]  Нет |
| 1. Есть ли в настоящее время в вашей стране национальный веб-сайт по биобезопасности?
 | [ ]  Да[ ]  Нет |
| 1. Сколько академических учреждений в вашей стране предлагают курсы и программы образования и профессиональной подготовки в области биобезопасности?
 | [ ]  Ни одного[ ]  1 - 4[ ]  5 - 9[ ]  10 или более*Это достаточное количество? [ ]  Да [ ]  Нет* |
| 1. Сколько учебных материалов и/или онлайновых учебных модулей по биобезопасности имеется и доступно гражданам в вашей стране?
 | [ ]  Ни одного[ ]  1 - 4[ ]  5 - 9[ ]  10 - 24[ ]  25 - 99[ ]  100 или более*Это достаточное количество? [ ]  Да [ ]  Нет* |
| 1. Разработан ли в вашей стране механизм проведения консультаций с общественностью в процессе принятия решений о ЖИО?
 | [ ]  Да[ ]  Да, в определенной степени [просьба уточнить][ ]  Нет |
| 1. Информирует ли ваша страна граждан об имеющихся формах участия общества в процессе принятия решений о ЖИО?
 | [ ]  Да[ ]  Да, в определенной степени [просьба уточнить][ ]  Нет |
| 1. Если вы ответили *Да* на вопрос 148, укажите, какие способы используются для информирования граждан:
 | [ ]  Национальные веб-сайты[ ]  Газеты[ ]  Форумы[ ]  Списки рассылки[ ]  Общественные слушания[ ]  Социальные сети[ ]  Прочее: [просьба уточнить] |
| 1. Сколько раз за текущий отчетный период в вашей стране проходили общественные консультации в ходе процесса принятия решений о ЖИО?
 | [ ]  Ни разу (решения принимались без консультаций)[ ]  1 - 4[ ]  5 или более*[ ]* Не применимо (решения не принимались) |
| 1. Информированы ли граждане вашей страны о способах доступа к Механизму посредничества по биобезопасности?
 | [ ]  Да[ ]  Нет |
| 1. Здесь можно привести дополнительные сведения об осуществлении статьи 23 в вашей стране:

[ Введите свой текст ] |
| **Статья 24 – Государства, не являющиеся Сторонами** |
| 1. Заключала ли ваша страна какие-либо двусторонние, региональные или многосторонние соглашения с государствами, не являющимися Сторонами, о трансграничных перемещениях ЖИО?
 | [ ]  Да[ ]  Нет |
| 1. В текущий отчетный период импортировала ли ваша страна ЖИО из государства, не являющегося Стороной?
 | [ ]  Да[ ]  Нет |
| 1. В текущий отчетный период экспортировала ли ваша страна ЖИО в государство, не являющееся Стороной?
 | [ ]  Да[ ]  Нет |
| 1. Если вы ответили *Да* на вопросы 154 и/или 155, то соответствовали ли трансграничные перемещения ЖИО цели Картахенского протокола по биобезопасности?
 | [ ]  Да, всегда[ ]  Только в некоторых случаях[ ]  Нет |
| 1. Здесь можно привести дополнительные сведения об осуществлении статьи 24 в вашей стране:

[ Введите свой текст ] |
| **Статья 25 – Незаконные трансграничные перемещения[[7]](#footnote-7)** |
| 1. Приняты ли в вашей стране национальные меры, направленные на предотвращение трансграничных перемещений ЖИО и/или предусматривающие наказание за их совершение в случаях, когда такие перемещения нарушают ее национальные меры по осуществлению Картахенского Протокола?
 | [ ]  Да[ ]  Да, в определенной степени [просьба уточнить][ ]  Нет |
| 1. За текущий отчетный период сколько случаев незаконного трансграничного перемещения ЖИО было зафиксировано в вашей стране?
 | [ ]  Ни одного[ ]  1 - 4[ ]  5 - 9[ ]  10 или более |
| 1. Если вы ответили *на вопрос 159*, что *в вашей стране были зафиксированы случаи незаконного трансграничного перемещения*, было ли установлено происхождение ЖИО?
 | [ ]  Да[ ]  Да, в некоторых случаях[ ]  Нет |
| 1. Здесь можно привести дополнительные сведения об осуществлении статьи 25 в вашей стране:

[ Введите свой текст ] |
| **Статья 26 – Социально-экономические соображения** |
| 1. Существуют ли в вашей стране какие-либо конкретные подходы или требования, способствующие учету социально-экономических соображений в процессе принятия решений о ЖИО?
 | [ ]  Да[ ]  Нет |
| 1. В текущий отчетный период принимались ли в расчет в процессе принятия решений социально-экономические соображения, вызванные воздействием ЖИО?
 | [ ]  Да, всегда[ ]  Только в некоторых случаях[ ]  Нет[ ]  Не применимо (решения не принимались) |
| 1. Сколько опубликованных материалов, прошедших коллегиальную проверку, было использовано в вашей стране для разработки или определения национальных действий касательно социально-экономических соображений?
 | [ ]  Ни одного[ ]  1 - 4[ ]  5 - 9[ ]  10 - 49[ ]  50 или более*Это достаточное количество? [ ]  Да [ ]  Нет* |
| 1. Сотрудничала ли ваша страна с другими Сторонами в проведении исследований и обмене информацией по любым социально-экономическим последствиям, связанным с ЖИО?
 | [ ]  Да[ ]  Нет |
| 1. Здесь можно привести дополнительные сведения об осуществлении статьи 26 в вашей стране:

[ Введите свой текст ] |
|

|  |
| --- |
| **Статья 28 – Механизм финансирования и финансовые ресурсы** |

 |
| 1. В текущий отчетный период какой объем дополнительного финансирования (в пересчете на доллары США) был мобилизован вашей страной в поддержку осуществления Картахенского протокола, помимо обычных ассигнований из национального бюджета?
 | [ ]  Никакой[ ]  1 - 4 999 долл. США[ ]  5 000 - 49 999 долл. США[ ]  50 000 - 99 999 долл. США[ ]  100 000 - 499 000 долл. США[ ]  500 000 долл. США или более |
| **Статья 33 – Мониторинг и отчетность***Согласно требованиям статьи 33 Стороны осуществляют контроль за выполнением своих обязательств по Картахенскому протоколу и докладывают Конференции Сторон, выступающей в качестве Cовещания Сторон Картахенского протокола, о мерах, принятых для осуществления Протокола.* |
| 1. Внедрена ли в вашей стране система мониторинга и обеспечения осуществления Картахенского протокола?
 | [ ]  Да[ ]  Нет |
| **Нагойско - Куала-лумпурский дополнительный протокол об ответственности и возмещении за ущерб***Сторонам Картахенского протокола, которые пока не являются Сторонами Дополнительного протокола, также предлагается ответить на следующие вопросы:* |

|  |  |
| --- | --- |
| 1. Является ли ваша страна Стороной Нагойско - Куала-лумпурского дополнительного протокола об ответственности и возмещении?
 | [ ]  Да*[ ]* Нет |
| 1. Если вы ответили *Нет* на вопрос 169, то существует ли какой-либо национальный процесс, ведущий к тому, чтобы ваша страна стала Стороной данного Дополнительного протокола?
 | [ ]  Да*[ ]* Нет |
| 1. Приняты ли в вашей стране необходимые национальные меры по осуществлению Дополнительного протокола?
 | [ ]  Национальные меры приняты полностью[ ]  Национальные меры приняты частично[ ]  Приняты лишь временные меры[ ]  Подготовлены только проекты мер[ ]  Пока не принято никаких мер |
| 1. Какие именно нормативно-правовые документы приняты для осуществления Дополнительного протокола?
 | *[ ]* Один или несколько национальных законов [просьба уточнить]*[ ]* Одно или несколько национальных нормативных положений [просьба уточнить]*[ ]* Один или несколько наборов руководящих указаний [просьба уточнить]*[ ]* Документы отсутствуют |
| 1. Существуют ли в вашей стране административные или правовые документы, требующие принятия мер реагирования в следующих случаях:
 |
| а. Ущерб причинен живыми измененными организмами? | [ ]  Да*[ ]* Нет |
| b. Есть достаточная вероятность возникновения ущерба, если не будут приняты меры реагирования? | [ ]  Да*[ ]* Нет |
| 1. Если вы ответили *Да* на вопрос 173а, то подразумевают ли эти документы наличие требований к оператору? (Отметьте все подходящие варианты.)
 | *[ ]* Да, оператор должен уведомить компетентный орган об ущербе*[ ]* Да, оператор должен оценить ущерб*[ ]* Да, оператор должен принять меры реагирования[ ]  Да, другие требования: [просьба уточнить][ ]  Нет |
| 1. Если вы ответили *Да* на вопрос 173а, должен ли оператор в соответствии с требованиями этих документов принять меры реагирования, чтобы избежать ущерба?
 | [ ]  Да*[ ]* Нет |
| 1. Если вы ответили *Да* на вопрос 173а или 173b, то дается ли в этих документах определение понятию «оператор»?
 | [ ]  Да*[ ]* Нет |
| 1. Если вы ответили *Да* на вопрос 176, укажите, кто из приведенного списка может быть «оператором» (выберите все приемлемые варианты):
 | [ ]  Владелец разрешения[ ]  Лицо, разместившее ЖИО на рынке[ ]  Разработчик[ ]  Производитель[ ]  Уведомитель[ ]  Экспортер[ ]  Импортер[ ]  Перевозчик[ ]  Поставщик[ ]  Прочее: [просьба уточнить] |
| 1. Определен ли компетентный орган для выполнения функций, указанных в Дополнительном протоколе?
 | [ ]  Да: [просьба уточнить]*[ ]* Нет |
| 1. Если вы ответили *Да* на вопрос 178, то какие меры может принимать компетентный орган? (Выберите все применимые варианты.)
 | [ ]  Выявлять оператора, причинившего ущерб[ ]  Проводить оценку ущерба[ ]  Определять, какие меры реагирования должен принять оператор[ ]  Осуществлять меры реагирования[ ]  Взыскивать с оператора издержки и расходы в связи с проведением оценки ущерба и принятием любых мер реагирования[ ]  Прочее: [просьба уточнить] |
| 1. Приняты ли в вашей стране меры, предусматривающие финансовые гарантии возмещения ущерба, причиненнего ЖИО?
 | [ ]  Да*[ ]* Нет |
| 1. Если вы ответили *Да* на вопрос 180, то какие виды финансовых гарантий предусмотрены? (Выберите все применимые варианты.)
 | [ ]  Требование предоставлять подтверждение надежности источников финансирования[ ]  Обязательное страхование[ ]  Государственные программы, включая фонды[ ]  Прочее: [просьба уточнить] |
| 1. Предусмотрены ли в вашей стране правила и процедуры привлечения к гражданской ответственности за ущерб, причиненный ЖИО, или такой ущерб определяется постановлениями суда? (Выберите все применимые варианты.)
 | [ ]  Да, нормами гражданской ответственности[ ]  Да, постановлениями суда[ ]  Да, другими способами: [просьба уточнить][ ]  Нет |
| 1. Были ли в вашей стране случаи причинения ущерба, вызванного ЖИО?
 | [ ]  Да: [просьба уточнить]*[ ]* Нет |
| 1. Если вы ответили *Да* на вопрос 183, укажите, принимались ли меры реагирования.
 | [ ]  Да: [просьба уточнить]*[ ]* Нет |
| 1. Здесь можно представить дополнительные сведения о любых предпринятых в вашей стране действиях по выполнению положений Нагойско - Куала-лумпурского дополнительного протокола об ответственности и возмещении:

[ Введите свой текст ] |
| **Другая информация** |
| 1. Используйте это поле для предоставления любой другой информации по вопросам, связанным с национальным осуществлением Картахенского и Дополнительного протоколов, в том числе о возникших препятствиях или затруднениях.

 [ Введите свой текст ] |
| **Замечания по форме отчетности** |
| 1. Используйте это поле для предоставления любой другой информации о трудностях, с которыми вы столкнулись при заполнении настоящей формы отчетности.

 [ Введите свой текст ] |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. См. [CBD/SBI/2/22](https://www.cbd.int/doc/c/30c7/bd70/899aabf84e0dead5bc298777/sbi-02-22-ru.pdf), раздел I, рекомендация 2/13. [↑](#footnote-ref-1)
2. Резолюция Генеральной Ассамблеи 70/1 от 25 сентября 2015 года. [↑](#footnote-ref-2)
3. Азербайджан, Ангола, Белиз, Джибути, Иордания, Кабо-Верде, Катар, Ливия, Науру, Государство Палестина, Папуа-Новая Гвинея, Саудовская Аравия, Сейшельские Острова, Сербия, Сирийская Арабская Республика и Черногория. [↑](#footnote-ref-3)
4. Приложение I к решению [BS-V/16](https://www.cbd.int/doc/meetings/bs/mop-05/official/mop-05-17-ru.pdf). [↑](#footnote-ref-4)
5. Настоящий документ является защищенной формой в формате MS Word, позволяющей секретариату КБР продолжить обработку содержащейся в нем информации. Изменения возможны только в поле ввода текста и в поле для установки флажка. После заполнения документа сохраните его и распечатайте первую страницу для подписи. Форма также размещена в МПБ для заполнения в электронном виде по адресу: [ССЫЛКА БУДЕТ ДОБАВЛЕНА]

**ВНИМАНИЕ: Чтобы облегчить анализ информации данного доклада, Сторонам рекомендуется представлять доклад онлайн через Механизм посредничества по биобезопасности или в виде приложения к электронному письму в формате MS Word вместе с отсканированной подписанной первой страницей для отправки в секретариат по адресу:** **secretariat@cbd.int****.**

**Просьба *не* отправлять настоящий доклад по факсу или обычной почтой, либо в электронных форматах, отличных от MS Word.** [↑](#footnote-ref-5)
6. Согласно рабочему определению, принятому в решении CP VIII/16, «непреднамеренное трансграничное перемещение означает трансграничное перемещение живого измененного организма, который непреднамеренно пересек национальные границы Стороны, где живой измененный организм был высвобожден, и требования статьи 17 Протокола применяются к таким трансграничным перемещениям, только если данный живой измененный организм будет, возможно, оказывать значительное неблагоприятное воздействие на сохранение и устойчивое использование биологического разнообразия, учитывая также риски для здоровья человека, в затронутых или потенциально затрагиваемых государствах». [↑](#footnote-ref-6)
7. Согласно рабочему определению, принятому в решении CP VIII/16, «термин "незаконное трансграничное перемещение" означает трансграничное перемещение живых измененных организмов, осуществляемое в нарушение национальных мер по осуществлению Протокола, которые были приняты соответствующей Стороной». [↑](#footnote-ref-7)